

No. 1671. Multilateral

CONVENTION ON ROAD TRAFFIC.
GENEVA, 19 SEPTEMBER 1949 [*United Nations, Treaty Series, vol. 125, I-1671.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION AND RESERVATION)*

Brunei Darussalam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 March 2020

Date of effect: 11 April 2020

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 March 2020

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Declaration and reservation:

*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

N° 1671. Multilatéral

CONVENTION SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE. GENÈVE, 19 SEPTEMBRE 1949 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 125, I-1671.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION ET RÉSERVE)*

Brunéi Darussalam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2020

Date de prise d'effet : 11 avril 2020

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 12 mars 2020

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

Déclaration et réserve :

*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“Declaration

Pursuant to Article 2 of the Convention, the Government of Brunei Darussalam declares to exclude the application of Annex 1 and Annex 2 under the Convention.

Reservation

The Government of Brunei Darussalam does not consider itself bound by Article 33 of the Convention and reserves the rights to agree to follow this or any other dispute settlement forum.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Déclaration

Conformément à l'article 2 de la Convention, le Gouvernement du Brunéi Darussalam déclare exclure l'application des annexes 1 et 2 à la Convention.

Réserve

Le Gouvernement du Brunéi Darussalam ne se considère pas lié par l'article 33 de la Convention et se réserve le droit d'accepter de suivre ce forum ou tout autre forum de règlement des différends.